

---

# INHALT

---

## TAGUNGSBEITRÄGE: DIE SLOWENISTIK IN ÖSTERREICH / SLOVENISTIKA V AVSTRIJI

NEWEKLOWSKY, G. (Wien), Vorwort .....	5
POHL, H. D. (Klagenfurt), Die Bedeutung des Slowenischen für die Toponymie der Tauernregion .....	9
HOLZER, G. (Wien), Zur Frage der Nordgrenze des slowenischen Sprachgebiets im Mittelalter .....	27
NEWEKLOWSKY, G. (Wien), Primož Trubar als Schöpfer einer Schriftsprache.....	35
KATIČIČ, R. (Wien), Zur Polemik von Primus Truber mit Paulus Skalich.....	55
RAJŠP, V. (Wien), Uveljavljanje slovenščine kot poslovnega jezika v času Marije Terezije in Jožefa II.: patenti v slovenskem jeziku.....	67
SMOLE, V. (Ljubljana), Delež avstrijske slovenistike pri Slovenskem, Slovanskem in Evropskem lingvističnem atlasu .....	73
BOROVNIK, S. (Maribor), Slovenske književnice v Avstriji .....	79
LEBEN, A. (Wien), Probleme der Autobiographieforschung im slowenischen Kontext .....	91
STRUTZ, J. (Klagenfurt), Regionalität – Interregionalität – Komparatistik. Die slowenische Literatur im Rahmen des Klagenfurter komparatistischen Regionalschwerpunkts .....	109
KATUŠIČ, B. (Wien), Tavčars Realismus.....	121
SCHERBER, P. (Wien), Österreich, 1938 und die Folgen.....	137
SIMONEK, S. (Wien), Wiener An- und Einsichten in Oton Župančičs Briefen an Berta Vajdič .....	147
PRUNČ, E. (Graz), Deutsch-slowenische/kroatische Übersetzung 1848-1918. Ein Werkstättenbericht.....	163
KÖSTLER, E. (Wien), Wem soll die Übersetzung nützen? Einige Beispiele zum Wirken utilitärer Konzepte in der Vermittlung slowenischer Literatur in den deutschsprachigen Raum .....	177
BONAZZA, S. (Wien, Verona), Kopitar und Friedrich Schlegel in Wien: Wissenschaftsbeziehungen.....	191
HÜTTL-HUBERT, E.-M. (Wien), Die Österreichische Nationalbibliothek als Werkstätte slowenistischer Forschung.....	213

STURM-SCHNABL, K. (Wien), Miklosichs Bedeutung für die Slowenistik unter besonderer Berücksichtigung seiner Lesebücher für Mittelschulen .....	229
JENKO, E. (Wien), Jezikovna praksa pri pouku slovenščine kot tuji jezik .....	241
MAURER-LAUSEGGER, H. (Klagenfurt), Zur Slowenistik an der Universität Klagenfurt.....	247
KARNIČAR, L. (Graz), Perspektiven der Slowenistik in Graz .....	255
FISCHER, G. (Wien), Perspektiven der Slowenistik am Institut für Slawistik der Universität Wien aus der Sicht der Lehre .....	263